

After immigrating and establishing themselves in Winnipeg, members of the Coodin family would apply for immigration permits on behalf of their relatives still in Russia. In the following documents, Mottel Coodin is the applicant for an immigration permit for his sister and brother-in-law Mania and Eli Gershuny and their children.

Canadian Pacific Railway Company

INTER-DEPARTMENT
CORRESPONDENCE

FILE 3106-Gen.

Winnipeg, June 17, 1926.

I. C. A. MOVEMENT.
GERSHINYA.

Mr. M. A. Gray,
872 Main St.,
Winnipeg, Man.

Dear Sir:-

This acknowledges receipt of permit issued to the above and covered by your file 1163.

Yours truly,

W. C. CASHY.



JUN 18 1926
1033

June 8th., 1926.

W. C. Casey, Esq.,
General Agent,
Canadian Pacific Steamship Co.,
WINNIPEG, Man.

Dear Mr. Casey:-

RE: JIAS PERMIT NO. 234392 - GERSHINYA

Acknowledgement of the above
permit will be very much appreciated.

Yours truly,

MAG/M.

General Secretary.

Estement

Bond of Indemnity in the matter of Elva, Manya, Pinya and Immigrant.

Ernou Gill men by these Parents, that we,

(Name of Principal) Max Goodinsky
of 196 Aikins St., Winnipeg, Man.
(Name of 1st Surety) Sam Bakalinsky, 421 Flora Ave., Wpg.
(Name of 2nd Surety) Harry Goodin, 81 Charles St., Winnipeg.

of Max Goodinsky, Sam Bakalinsky, Harry Goodin and each of us are held and firmly bound to His Majesty King George the Fifth, His Heirs and Successors, in the sum of Six hundred dollars of lawful money of Canada, for which payment well and truly to be made we bind ourselves and our and each of our heirs, executors and administrators firmly by these presents, sealed with our seals and dated this thirteenth day of May Gershinya A.D. 1926
Gushereas Elva, Manya, Pinya & Milchik is one of the immigrant passengers of the Gershinya a vessel belonging to the Steamship Company.

Gushereas the said Elva, Manya, Pinya & Milchik proposed to be admitted into Canada and this bond is given under and in pursuance of the provisions of the Immigration Act.

Now the condition of the above written bond or obligation is such that if the above named boundens

(All in name in full of principal and each surety)

or any of them, their or any of their heirs, executors or administrators do and shall from time to time and at all times hereafter save harmless and keep indemnified His Majesty King George the Fifth, His Heirs and Successors, and the Government of Canada or of any Province in Canada and every municipality, municipal corporation, village, city, town, county and charitable institution within the same, from any expense or charge, for the maintenance and support of the said immigrant, and shall also save harmless and keep indemnified His Majesty King George the Fifth, His Heirs and Successors, the Government of Canada, and of any Province in Canada, and of every municipality, municipal corporation, village, city, town, county and charitable institution within the same of, from and against all and all manner of action and actions, claims, losses, costs damages and expenses, which His Majesty King George the Fifth, His Heirs and Successors, and the Government of Canada, or of any Province in Canada, and of every municipality, municipal corporation, village, city, town, county and charitable institution within the same may sustain or incur by reason of the maintenance and support of the said immigrant, then this bond or obligation shall be void and of no effect, but otherwise shall be and remain in full force and effect.

Signed and sealed in the presence of
Max Goodinsky [L.S.]
Sam. Bakalinsky [L.S.]
H. Goodin [L.S.]
I, Sam Bakalinsky Province of Manitoba County of Winnipeg one of the sureties in the foregoing bond named, do solemnly declare :

To Wit: 1. That I am a resident of Canada, and that I am seized and possessed to my own use of real and personal estate in the Province of Manitoba in Canada, of the actual value of 421 Flora Avenue dollars over and above all charges upon or encumbrances affecting same.

2. My post office address is as follows: 421 Flora Avenue in Canada, of the actual value of 421 Flora Avenue dollars over and above all charges upon or encumbrances affecting same.

And I make this solemn declaration, conscientiously believing it to be true and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath and by virtue of The Canada Evidence Act.
Declared before me at Winnipeg in the County of Winnipeg this thirteenth day of May A.D. 1926
Sam Bakalinsky

Province of Manitoba I, Harry Goodin County of Manitoba one of the Sureties in the foregoing bond named, do To Wit: solemnly declare:

1. That I am a resident of Canada, and that I am seized and possessed to my own use of real and personal estate in the Province of Manitoba in Canada, of the actual value of Three Hundred dollars over and above all charges upon or encumbrances affecting the same.

2. My post office address is as follows: 81 Charles St. in Canada, of the actual value of 81 Charles St. dollars over and above all charges upon or encumbrances affecting the same.

And I make this solemn declaratory conscientiously believing it to be true and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath and by virtue of The Canada Evidence Act.
Declared before me at Winnipeg in the County of Winnipeg this thirteenth day of May A.D. 1926
H Goodin

Province of Manitoba I, Nettie Brickman
County of of the City of Winnipeg
To Wit: in the County of
Province of Manitoba do solemnly declare that I was personally present and did see
Max Goodinsky, Sam Bakalinsky, Harry Goodin

(Names of principal and of two sureties)

the obligors in the foregoing bond or writing obligatory named, duly execute said instrument by signing, sealing, and as their respective acts and deeds delivering the same, and that I am a subscribing witness to such execution.

And I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath and by virtue of *The Canada Evidence Act*.

Declared before me at City of WPG. in the County of this
Thirteenth day of May A.D. 19. 26

[Signature]
.....
[Signature]

BOND OF INDEMNITY

IN RE

.....
Immigrant.

GIVEN BY

1st Surety.

.....
2nd Surety.

Date 19.....

1163

May 13th., 1926

W. C. Casey, Esq.,
General Agent,
Canadian Pacific Steamship Co.,
Winnipeg, Man.

Dear Mr. Casey:-

RE: JIAS PERMIT NO. 234392 - GERSHINYA

At the request of applicant and with the consent of Canadian Steamship Company, we are forwarding you herewith permit No. 234392, issued in favor of Elya Gershinya (two full and two half tickets from Russia), application signed by Max Coodinsky, Winnipeg, to your line.

Kindly acknowledge receipt of same and oblige.

Yours truly,

MAG/M.

General Secretary.

COPY - CUNARD Steamship Co.,
WINNIPEG.

THE CUNARD STEAM SHIP COMPANY LIMITED
ANCHOR LINE AND ANCHOR-DONALDSON LINE

May 8th, 1926.

270 MAIN STREET
WINNIPEG, CANADA

File No. 41603

MAY 10 1926
805

Mr. Max Goodinsky,
196 Aikins St.,
Winnipeg, Man.

Dear Sir:

Re: Prospective passengers from Russia-
Elvor, Wornia, Pinya & Milchuk Gershyna.

This is to advise that a Permit of Entry, covering the above passengers entry to Canada from Russia, has been granted under the Jewish Aid Society's quota, their transportation having been allotted to us.

We shall be glad if you will get into touch with Mr. Gray, the local Secretary, at the following address:-

"Mr. M. A. Gray,
General Secretary,
Jewish Immigrant Aid Society,
P. O. Box 951,
Winnipeg, Man."

at the earliest opportunity, permit only being valid for five months, advising us in due course what arrangements you are making re purchasing a ticket.

Yours truly,

THE CUNARD STEAM SHIP COMPANY LIMITED.

TGM:GM

Per

DW Thomas
[Signature]

Copy to Mr. M. A. Gray,
General Secretary,
Jewish Immigrant Aid Society,
P.O. Box 951,
Winnipeg, Man.

[Signature]

אידישער אימיגראנטען הילפס-פאראיין פון קאנאדא

JEWISH IMMIGRANT AID SOCIETY OF CANADA

Head Office:

725 NOTRE DAME STREET WEST
MONTREAL May 5th, 1926.

IN YOUR REPLY PLEASE REFER TO FILE NO.	10876
PLEASE DO NOT WRITE ON MORE THAN ONE SUBJECT IN ANY ONE LETTER	

EXECUTIVE OFFICERS:

S. W. JACOBS, K. C., M. P.	} <i>Honorary Presidents</i>
LYON COHEN	
PETER BERCOVITCH, K.C., M.L.A.	} <i>President</i>
A. LEVIN	
LOUIS COHEN	<i>First Vice-President</i>
HARRY BARSKY	<i>Second Vice-President</i>
JOS. LEVINSON, Sr.	<i>Treasurer</i>
BENJAMIN ROBINSON, B.A., B.C.L.	<i>Hon. Sec.</i>
S. B. HALTRECHT, B. A.	<i>General Manager</i>

MAY 8 1926
297

VICE-PRESIDENTS:

A. S. HUROWITCH	Calgary, Alta.
H. A. FRIEDMAN	Edmonton, Alta.
CHAS. ZWERLING	Halifax, N. S.
DAVID SWEET	Hamilton, Ont.
MAX. LERNER	London, Ont.
A. J. FRIEMAN	Ottawa, Ont.
I. FRIEDGUT	Regina, Sask.
M. BUDOVITCH	St. John, N. B.
DAVID ELLIS	Saskatoon, Sask.
S. BUCOVETSKY	Timmins, Ont.
Dr. A. BRODEY	Toronto, Ont.
B. MARGOLIUS	Vancouver, B.C.
S. HART GREEN	Winnipeg, Man.

Mr. M. A. Gray,
872 Main St.,
Winnipeg, Man.

Re: Gershinya your file #1163

Dear Mr. Gray,

I wish to acknowledge receipt of your letter of the 1st inst., in connection with the application for the entry of the Gershinya family consisting of four persons. In reply I wish to inform you that this permit was received from the Department a few days ago, and forwarded to you on the 3rd instant. I trust that you have by now received same.

Yours very truly,

S. B. Haltrecht
General Manager.

MR:RP

DIRECTORS:

L. B. DANIELS
JOS. A. DOBROFSKY
SAM FRANKEL
H. HERSHMAN
A. KLEIN
CLARENCE MICHAELS
DR. M. RATNER
MAX SCHERER
HARRIS VINEBERG
ARON WOLOFSKY

30 Branches all over Canada

OFFICE AT PORTS:

ST. JOHN HALIFAX QUEBEC
Society's Representatives meet
every Steamer

AFFILIATED SOCIETIES:

Ladies' Immigrant Protective
Papineau Committee

[Handwritten signature]

May 7th, 1926.

Mr. M. Goodinsky,
301 Jarvis Avenue,
Winnipeg, Man.

Dear Sir:-

RE: GERSHINYA FAMILY

Kindly call in to see the undersigned,
on Monday, May 10th, between 5 and 7 P. M., in connection
with the permit for the above family.

Your kind attention to the above will
greatly oblige.

Yours truly,

MAG/N.

General Secretary.

May 7th, 1926.

S. B. Haltrecht, Esq.,
Jewish Immigrant Aid Society,
Montreal, P. Q.

Dear Mr. Haltrecht:-

Your file No. 10876-

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 2ns instant, enclosing original permit No. 234392, issued in favour of the Gershinya family of four, for which we thank you;

Very sincerely yours,

MAG/N.

General Secretary.

אדישער אימיגראנטען הילפס-פאראייין פון קאנאדא

JEWISH IMMIGRANT AID SOCIETY OF CANADA

Head Office:

725 NOTRE DAME STREET WEST
MONTREAL May 2nd, 1926.

EXECUTIVE OFFICERS:

S. W. JACOBS, K. C., M. P.	- - -	} <i>Honorary Presidents</i>
LYON COHEN	- - -	
PETER BERCOVITCH, K.C., M.L.A.	- - -	} <i>President</i>
A. LEVIN	- - -	
LOUIS COHEN	- - -	<i>First Vice-President</i>
HARRY BARSKY	- - -	<i>Second Vice-President</i>
JOS. LEVINSON, Sr.	- - -	<i>Treasurer</i>
BENJAMIN ROBINSON, B.A., B.C.L.	- - -	<i>Hon. Sec.</i>
S. B. HALTRECHT, B. A.	- - -	<i>General Manager</i>

VICE-PRESIDENTS:

A. S. HUROWITCH	Calgary, Alta.
H. A. FRIEDMAN	Edmonton, Alta.
CHAS. ZWERLING	Halifax, N. S.
DAVID SWEET	Hamilton, Ont.
MAX. LERNER	London, Ont.
A. J. FRIEMAN	Ottawa, Ont.
I. FRIEDGUT	Regina, Sask.
M. BUDOVITCH	St. John, N. B.
DAVID ELLIS	Saskatoon, Sask.
S. BUCOVETSKY	Timmins, Ont.
Dr. A. BRODEY	Toronto, Ont.
B. MARGOLIUS	Vancouver, B.C.
S. HART GREEN	Winnipeg, Man.

DIRECTORS:

L. B. DANIELS
JOS. A. DOBROFSKY
SAM FRANKEL
H. HERSHMAN
A. KLEIN
CLARENCE MICHAELS
DR. M. RATNER
MAX SCHERER
HARRIS VINEBERG
ARON WOLOFSKY

30 Branches all over Canada

OFFICE AT PORTS:

ST. JOHN	HALIFAX	QUEBEC
Society's Representatives meet every Steamer		

AFFILIATED SOCIETIES:

Ladies' Immigrant Protective
Papineau Committee

IN YOUR REPLY PLEASE REFER TO FILE NO.	10876
PLEASE DO NOT WRITE ON MORE THAN ONE SUBJECT IN ANY ONE LETTER	

MAY 7 1926
762

Mr. M. A. Gray,
872 Main St.,
Winnipeg, Man.

Re: Gershinya your file #1163

Dear Mr. Gray,

I am enclosing you herewith original permit (and duplicate copy thereof) for the entry into Canada from Russia of Elya Gershinya, age 33 years, his wife, Manya age 31 years, and their two children, Pinya and Milchik, ages 4 and 2½ years respectively. The application was signed by Max Coodinsky of 196 Aikins St., Winnipeg. The transportation is to be purchased from the Cunard Steamship Line.

Will you kindly acknowledge receipt of this permit, and oblige,

Yours very truly,

S. B. Haltrecht
General Manager.

MR:RP

Encl. 3.

Registered 3

10876

C O P Y

No. 234392

864-867

DEPARTMENT OF IMMIGRATION AND COLONIZATION

OTTAWA, April 28th, 1926.

Dear Sir,

Referring to the application of Max Coodinsky, 196 Aikins Street, Winnipeg, Manitoba, for the admission to Canada of his brother-in-law, Elya Gershinya, aged 33 years, wife, Manya, aged 31, years, and two children, Pinya and Milchik, aged 4 and 2 $\frac{1}{2}$ years respectively, citizens of Russia, presently residing at Belilofka, Kiever Guberna, Russia, "JIAS".

In view of the representations made to the Department that the settlement arrangements are as described in the application and the assurances are bona fide, entry will be allowed provided the above-mentioned aliens can pass medical inspection, comply with the literacy and continuous journey regulations, are of good character and in possession of a valid passport properly vised by a Canadian Immigration Officer stationed on the continent of Europe.

This letter is only valid for five months from the date of same and must be presented within such period by the proposed immigrants to the Canadian Immigration Officer by whom they are examined before leaving Europe and from whom vise is to be obtained; also to the Canadian Immigration Officer at the port of arrival in Canada, where the letter will be lifted by the latter official and returned to the Department.

Yours truly,

(SGD) J. S. FRASER

Division Commissioner.

S. B. Haltrecht, Esq.,
General Manager,
Jewish Immigrant Aid Society of Canada,
725 Notre Dame St. West,
Montreal, P.Q.



May 1st, 1926.

S. B. Haltrecht, Esq.,
Jewish Immigrant Aid Society,
Montreal, P. Q.

Dear Mr. Haltrecht:-

RE: Your file 10876

Kindly advise whether you have received the permit for the above application, which was forwarded to you under date of October 21st, 1925, and acknowledged by you November 17th, and oblige.

Very sincerely yours,

MAG/N.

General Secretary.

אידישער אימיגראנטען היילפס-פארטיין פון קאנאדא

JEWISH IMMIGRANT AID SOCIETY OF CANADA

Head Office:

725 NOTRE DAME STREET WEST
MONTREAL Nov. 17, 1925.

YOUR REPLY PLEASE REFER TO FILE NO. 10876
PLEASE DO NOT WRITE ON MORE THAN ONE SUBJECT IN ANY ONE LETTER

EXECUTIVE OFFICERS:

- | | | |
|---------------------------------|-------|--------------------------|
| S. W. JACOBS, K. C., M. P. | - - - | } Honorary
Presidents |
| LYON COHEN | - - - | |
| PETER BERCOVITCH, K.C., M.L.A. | - - - | |
| A. LEVIN | - - - | President |
| LOUIS COHEN | - - - | First Vice-President |
| HARRY BARSKY | - - - | Second Vice-President |
| JOS. LEVINSON, Sr. | - - - | Treasurer |
| BENJAMIN ROBINSON, B.A., B.C.L. | - - - | Hon. Sec. |
| S. B. HALTRECHT, B.A. | - - - | General Manager |

3784

VICE-PRESIDENTS:

- | | | |
|-----------------|-------|------------------|
| A. S. HUROWITCH | - - - | Calgary, Alta. |
| H. A. FRIEDMAN | - - - | Edmonton, Alta. |
| CHAS. ZWERLING | - - - | Halifax, N. S. |
| DAVID SWEET | - - - | Hamilton, Ont. |
| MAX LERNER | - - - | London, Ont. |
| A. J. FRIEMAN | - - - | Ottawa, Ont. |
| I. FRIEDGUT | - - - | Regina, Sask. |
| M. BUDOVITCH | - - - | St. John, N.B. |
| DAVID ELLIS | - - - | Saskatoon, Sask. |
| S. BUCOVETSKY | - - - | Timmins, Ont. |
| Dr. A. BRODEY | - - - | Toronto, Ont. |
| B. MARGOLIUS | - - - | Vancouver, B. C. |
| S. HART GREEN | - - - | Winnipeg, Man. |

Mr. M. A. Gray,
872 Main St,
Winnipeg, Man.

RE: Your file #1163

Dear Mr. Gray,

This will acknowledge receipt

of your letter of the 21st, ultimo, which only
reached our office yesterday, enclosing application
for the entry to Canada from Russia of the
Gershinya family of four.

Yours very truly,

S. B. Haltrecht
General Manager.

30 Branches all over Canada

OFFICE AT PORTS:

ST. JOHN HALIFAX QUEBEC
Society's Representatives meet
every Steamer

AFFILIATED SOCIETIES:

Ladies' Immigrant Protective
Papineau Committee

MR/LK

3742.

#1163.

Oct. 21st, 1925.

Mr. S. B. Haltrecht,
Jewish Immigrant Aid Society
725 Notre Dame St. W.
MONTREAL, Quebec.

Dear Sir:- (Re- Applicant- Max Coddinsky)
(Re- Immigrant- Gershinya Family)

I am enclosing herewith application
signed by Max Coddinsky of 196 Aikins St.
WINNIPEG, Manitoba, on behalf of his brother-
in-law, Elya Gershinya, and family of three.

Kindly acknowledge receipt of same
and oblige,

Yours very truly

MAG/AK.

GENERAL SECRETARY

To be completed
in triplicate

Jewish Immigrant Aid Society of Canada
725 Notre Dame Street West : : : Montreal

Application for the Admission to Canada of the Following Described Immigrants

Names of proposed immigrants:

Elya Gershlaya? Age *33* Married or Single *Married*
Marya Gershlaya Age *31* Married or Single *Wife*
Playa Gershlaya Age *4* Married or Single *Son*
Milohk Gershlaya Age *2 1/2* Married or Single *Son*

Present address, in full, including street and number..... *Belliofka, Klover Guberna,*
RUSSIA

Nationality or citizenship..... *Russian*

Occupation in own country..... *Mill worker*

Intended occupation in Canada..... *Mill worker*

Object in coming to Canada..... *To join sister brother.*

Has immigrant ever lived in Canada or in the United States? If so, between what dates and at what address..... *No*

I, *Max Coddinsky* of *196 Alkins St., WINNIPEG,*
Manitoba.

(Give full address, including province)

desire to bring to Canada the immigrants described in the above section by the S.S. Line (If applicant is purchasing a prepaid the number must be shown here.)

PREPAID No.

I (the applicant) have resided in Canada..... *1 1/2* years, having arrived at the port of *Quebec*
 on the *11th* day of *May* *1924* by the S.S. *"Antonlos"*

I was born in *Russia* My age is *27* My citizenship is *Canadian*
citizale

(If naturalized, give place and date of naturalization)

I am (married or single)..... *Single* My occupation is..... *Mill worker*
 Financial resources..... *\$90.00 per month*

I hereby assume full responsibility for the intending immigrants and guarantee that they will be properly received, looked after, and will not become public charges.

The immigrants above named are related to me, as follows:—
My sister, her husband and their children

(If not related, state whether personally known to applicant and for how long)

I have made the following arrangements for a home and employment for the above named immigrants.....
To make their home with me and work

(Give length of engagement and rate of wages)

Date..... *Oct. 21st, 1925* Signature..... *Max Coddinsky*

SEE REVERSE SIDE OF THIS FORM FOR THE REQUIREMENTS OF THE CANADIAN GOVERNMENT DEPARTMENT OF IMMIGRATION AND COLONIZATION.

Jewish Immigrant Aid Society of Canada

WESTERN DIVISION

No. **345**

WINNIPEG, *Oct. 21st* 192*5*

RECEIVED FROM *Max Goodin*

Address *196 Oakman St. Wpg. Man.*

The sum of *twenty* \$ *20.00*

TO COVER COST OF MAINTENANCE
FOR ONE MONTH OF PASSENGERS
UNDER PREPAID NO.

File # 1163 *W.A.S. Secy*
General Secretary.